

**Funk-Wecker**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

- 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**
  - Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
  - Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
  - Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
  - Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
  - Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

**2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick**

- NEU: Funk-Wecker mit leisem SWEEP Uhrwerk
- Höchste Genauigkeit
- Analoge Anzeige mit fluoreszierenden Zeigern
- Weckalarm mit Snooze-Funktion
- Hintergrundbeleuchtung

**3. Zu Ihrer Sicherheit**

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

**Vorsicht!**  
Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien ins Feuer werfen, kurzschießen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hanieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibratoren und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

**Empfang der Funkzeit DCF:**

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funktur, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch einen DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftreten.

**Bitte beachten Sie folgende Hinweise:**

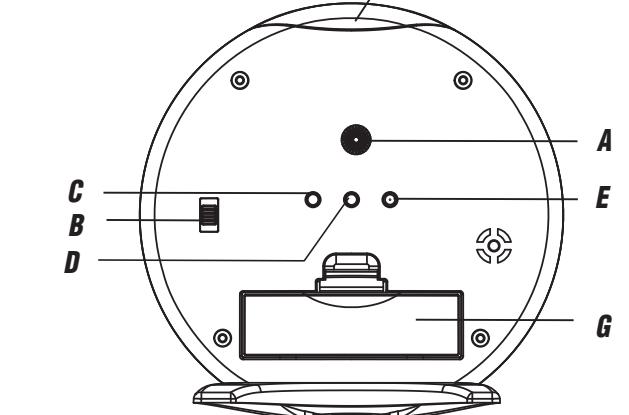
- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 - 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren, um das Funkignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.

**4. Bestandteile**

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| A: Einstellrad für die Weckzeit | B: ON/OFF Schiebeschalter |
| C: REC Taste                    | D: MSET Taste             |
| E: RESET Knopf                  | F: SNOOZE/LIGHT Taste     |
| G: Batteriefach                 |                           |

**5. Inbetriebnahme**

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AA ein, +/- Pol wie abgebildet.
- Ein kurzer Signalton ertönt.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Die Zeiger stellen sich auf 12 h und der Funkwecker versucht nun, das Funksignal 3 - 12 Minuten lang zu empfangen. Wenn der Zeitcode empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit angezeigt. Die Funkuhr empfängt zweimal am Tag (1:00 und 3:00 Uhr morgens) das Signal. Während des Empfangs bleibt der Sekundenzeiger auf 12 h stehen.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten.
- Drücken Sie für 3 Sekunden die REC Taste. Der Sekundenzeiger bleibt auf 12 h stehen und die Funkuhr versucht nun, die Funkzeit erneut zu empfangen.

**Bedienungsanleitung**  
Kat. Nr. 60.1506**Instruction Manual**  
Kat. Nr. 60.1506**Instruction Manual**  
Kat. Nr. 60.1506**Mode d'emploi**  
Kat. Nr. 60.1506**Mode d'emploi**  
Kat. Nr. 60.1506**Mode d'emploi**  
Kat. Nr. 60.1506**Radio-controlled alarm clock**

Thank you for choosing this instrument from TFA.

**1. Before you start using it**

- Please make sure to read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

**2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance****6.1 Batteriewechsel**

- NEU: Radio-controlled alarm clock with silent "Sweep" movement
- Highest precision
- Analog display with fluorescent pointers
- Alarm with snooze function
- Backlight

**3. For your safety**

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- This product is not be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.

**Caution!**  
Risk of injury:

- Keep this instrument and the battery out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaking batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

**8. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

**Note for radio-controlled time DCF:**

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1.500 km. Your radio-controlled clock receives this signal and converts it to show the precise time. Changeover from summer time or winter time is automatic. The quality of the reception depends mainly on the geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1.500 km radius around Frankfurt.

**Please take note of the following:**

- The recommended distance to any interference sources like computer monitors or TV sets is at least 1.5 - 2 metres.
- Inside ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve the reception.
- During night-time, atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

**9. Technische Daten****Spannungsversorgung:**

1 x 1,5V AA Batterie (nicht inklusive)

**Gehäusemaße:**

110 x 52 x 107 mm

**Gewicht:**

131 g (nur das Gerät)

**4. Elements****A: Dial for the alarm**

Batteriepolrichtig einlegen

**C: REC button**

Batterie wechseln

**E: RESET Knopf**

RESET Taste

**F: SNOOZE/LIGHT Taste**

SNOOZE/LIGHT Taste

**G: Batteriefach**

Batteriefach

**5. Getting started**

- Open the battery compartment and insert a new battery 1,5 V AA, ensure that the battery polarity is correct.
- The device will alert you with a beep.
- The unit is ready for use.
- After the initial setup, the pointers move to 12 o'clock and will try to receive the radio signal for 3-12 minutes. When the time code is received, the radio-controlled time will be shown. The clock receives the signal twice a day (1:00 and 3:00 am). During the reception the second hand stops at 12 h.
- You can start the initialization manually.
- Press and hold the REC button for 3 seconds. The second hand stops and the clock will scan the DCF frequency signal.

08/13

**Instruction Manual**  
Kat. Nr. 60.1506**Instruction Manual**  
Kat. Nr. 60.1506**Mode d'emploi**  
Kat. Nr. 60.1506**Réveil radio-piloté**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

**1. Avant d'utiliser votre appareil**

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous évitez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
- Conservez soigneusement le mode d'emploi!

**2. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil**

- NOUVEAU: Réveil radio-piloté avec mouvement silencieux « Sweep »
- Grande précision
- Affichage analogue avec aiguilles fluorescentes
- Alarme avec fonction snooze
- Éclairage de fond

**3. Pour votre sécurité**

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni à une utilisation médicale ou à l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.

**Attention!****Danger de blessure:**

- Gardez l'appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

**Conseils importants de sécurité du produit!**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

**8. Traitements des déchets**

- Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.
- Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchèterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.
  - Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd-cadmium, Hg-mercure, Pb-plomb
  - Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

- L'appareil usage ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

**9. Caractéristiques techniques**

- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Alimentation:      | Pile 1 x 1,5V AA (non incluse) |
| Mesure de boîtier: | 110 x 52 x 107 mm              |
| Poids:             | 131 g (appareil seulement)     |

- TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.  
La reproduction, même partielle de la présente mode d'emploi est strictement interdite avec accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.
- EU-DECLARATION DE CONFORMITE**  
Nous déclarons ici que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TE 1999/5/CE.  
Une copie signée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de  
www.tfa-dostmann.de

08/13

**Istruzioni per l'uso  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Istruzioni per l'uso  
Kat. Nr. 60.1506****5.1 Impostazione manuale dell'ora**

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo.
- Tenere premuto per 3 secondi il tasto MSET.
- La lancetta dei secondi si ferma a 12 h.
- Tenere premuto MSET il tasto fino a che viene visualizzata l'ora corretta.
- Premete il tasto MSET brevemente, la lancetta avanza di un minuto.
- Dopo 30 secondi di premere il tasto REC, la lancetta dei secondi si muove in avanti.
- In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

**Orologio sveglia radiocontrolato**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

- 1. Prima di utilizzare l'apparecchio**
  - Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
  - Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
  - Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
  - Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
  - Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

**2. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio:**

- NUOVO:  
Orologio sveglia radiocontrolato con movimento poco rumoroso "Sweep"
- Massima precisione
- Indicazione analogica con lancette fluorescenti
- Sveglia con funzione snooze
- Retroilluminazione

**3. Per la vostra sicurezza**

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.

**Avvertenza!  
Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scarde, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

**Informazioni dell'ora radiocontrolata DCF:**

Il segnale orario è fornito dall'orologio atomico al cesio dell'Istituto di metrologia "Physikalisch Technische Bundesanstalt" di Braunschweig (Germania), che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e viene trasmessa da Mainflingen vicino a Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77,5 KHz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km. L'orologio radiocontrolato riceve il segnale, lo converte per visualizzare l'ora precisa sia con l'ora legale sia con l'ora solare. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali non dovrebbero esserci problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 km da Francoforte.

**Siate pregiati di osservare le indicazioni elencate qui di seguito:**

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori è di almeno 1,5 - 2 m.
- All'interno di strutture in cemento armato (semienterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

**3. Componenti**

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| A: Rotella per regolare l'allarme | B: Commutatore ON/OFF |
| C: Tasto REC                      | D: Tasto MSET         |
| E: Bottone RESET                  | F: Tasto SNOOZE/LIGHT |
| G: Vano batteria                  |                       |

**5. Messa in funzione**

- Aprire il vano batteria e inserire una nuova batteria tipo AA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.
- Un breve segnale acustico verrà emesso.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Le lancette si spostano a 12 h e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti. Se è stato ricevuto il codice dell'ora, viene visualizzato l'ora radio controlata. L'orologio riceve due volte il giorno (1:00 e le 3:00 del mattino) il segnale. Durante la ricezione la lancetta dei secondi si ferma a 12 h.
- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente.
- Tenere premuto il tasto REC per 3 secondi. La lancetta dei secondi si ferma a 12 h e l'orologio inizia a ricevere il segnale radio.

**Istruzioni per l'uso  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Instrucciones de uso  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Instrucciones de uso  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****5.1 Impostazione manuale dell'ora**

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo.
- Tenere premuto per 3 secondi il tasto MSET.
- La lancetta dei secondi si ferma a 12 h.
- Tenere premuto MSET il tasto fino a che viene visualizzata l'ora corretta.
- Premete il tasto MSET brevemente, la lancetta avanza di un minuto.
- Dopo 30 secondi di premere il tasto REC, la lancetta dei secondi si muove in avanti.
- In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

**5.2 Regolazione del segnale sveglia**

- Impostare con la rotella (in direzione della freccia) l'ora di allarme.
- Per attivare la funzione sveglia spingere l'interruttore ON/OFF verso l'alto (ON).
- Quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo pochi minuti e si ricorda nuovamente alla stessa ora di sveglia.
- Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto SNOOZE/LIGHT.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.
- La funzione snooze può essere attivata fino a sette volte.
- Per disattivare la funzione sveglia spingere l'interruttore ON/OFF verso il basso (OFF).

**5.3 Illuminazione**

- Premere il tasto SNOOZE/LIGHT. L'illuminazione del display si attiva per 5 secondi.

**6. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collegare il dispositivo in un luogo asciutto.

**6.1 Sostituzione della batteria**

- Cambiare la batteria se le funzioni del dispositivo sono più deboli.
- Aprire il vano batteria e inserire una nuova batteria AA da 1,5 V.
- Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.
- Richiedere il vano batteria.

**7. Guasti****Risoluzione del problema**

- |                              |                                                                                      |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessun movimento di lancette | → Inserire la batteria rispettando le corrette polarità                              |
| Nessuna ricezione DCF        | → Tenere premuto per 3 secondi il tasto REC e avviare l'inizializzazione manualmente |
| Indicazione non corretta     | → Sostituire la batteria                                                             |

- |                       |                                                                                                    |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Voor uw veiligheid | → Cercate nuove posizioni per il dispositivo                                                       |
|                       | → Eliminate fonti di interferenza.                                                                 |
|                       | → Attendete il tentativo notturno di ricezione                                                     |
|                       | → Inserire l'orologio manualmente                                                                  |
|                       | → Rilaviate il dispositivo secondo le istruzioni o premere il tasto RESET con un oggetto appuntito |

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Indicazione non corretta | → Sostituire la batteria |
|--------------------------|--------------------------|

- |                |                                                                       |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 8. Smaltimento | → Vervang de batterij zodra de functies van de wekker zwakker worden. |
|                | • Maak het batterij open en plaat er een nieuwe batterij 1,5 V AA in. |
|                | • Let op de juiste polairiteit bij het plaatsen van de batterij.      |
|                | • Sluit het batterijvak weer.                                         |

- |                       |                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------|
| 3. Voor uw veiligheid | → Batterij met de juiste poollichting plaatsen |
|                       | → Batterij vervangen                           |

- |                    |                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen ontvangst DCF | → Druk op de REC toets en houdt deze ingedrukt en start de initiële handmatig                                  |
|                    | → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat                                                          |
|                    | → Verwijder stoornetten                                                                                        |
|                    | → Ontvangstprobing in de nacht afwachten                                                                       |
|                    | → Manuele instellen van de tijd                                                                                |
|                    | → Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen of druk op de RESET toets met één puntig voorwerp |

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Geen correcte indicatie | → Batterij vervangen |
|-------------------------|----------------------|

- |                                                                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt. |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**Belangrijke informatie over de produktveiligheid!**

- Stel l'orologio nello stesso luogo.
- Togliere le batterie quando non si utilizza.

**8. Smaltimento**

- Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**9. Dati tecnici**

- |                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Alimentazione:      | Batteria 1 x 1,5V AA (non fornita) |
| Dimensioni esterne: | 110 x 52 x 107 mm                  |
| Peso:               | 131 g (solo apparecchio)           |

- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 3. Componenti                     |                       |
| A: Rotella per regolare l'allarme | B: Commutatore ON/OFF |
| C: Tasto REC                      | D: Tasto MSET         |
| E: Bottone RESET                  | F: Tasto SNOOZE/LIGHT |
| G: Vano batteria                  |                       |

**5. Messa in funzione**

- Aprire il vano batteria e inserire una nuova batteria tipo AA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.
- Un breve segnale acustico verrà emesso.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Le lancette si spostano a 12 h e l'orologio cerca di ricevere il segnale radio per 3 - 12 minuti. Se è stato ricevuto il codice dell'ora, viene visualizzato l'ora radio controlata. L'orologio riceve due volte il giorno (1:00 e le 3:00 del mattino) il segnale. Durante la ricezione la lancetta dei secondi si ferma a 12 h.
- È possibile avviare l'inizializzazione manualmente.
- Tenere premuto il tasto REC per 3 secondi. La lancetta dei secondi si ferma a 12 h e l'orologio inizia a ricevere il segnale radio.

**Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Gebruiksaanwijzing  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Instrucciones de uso  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****Instrucciones de uso  
Kat. Nr. 60.1506****TFA****5.1 Impostazione manuale dell'ora**

- U kunt de initiatie ook handmatig starten.
- Druk op de REC toets 3 seconden lang. De wijzers stellen zich op 12 uur en het apparaat probeert opnieuw het radiografische tijdsignal te ontvangen.

**5.2 Regolazione del segnale sveglia**

- Als de klok geen DCF-signal ontvangt (wegen storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok.
- Druk op de MSET toets en houdt deze 3 seconden ingedrukt.
- De secondewijzer stoppt op 12 h.
- Houd de MSET toets ingedrukt totdat de juiste tijd wordt weergegeven.
- Druk kort op de MSET toets en de wijzer beweegt zich een minuut vooruit.
- Na 30 seconden of premere de REC toets beweegt zich de secondewijzer weer vooruit.
- Is de ontvangst van het DCF signal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven.

**5.3 Illuminazione**

- Premere con la rotella (in direzione della freccia) l'ora di allarme.

**6. Cura e manutenzione**

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collegare il dispositivo in un luogo asciutto.